

Orientalistik

Arabistik, Semitistik &
Islamwissenschaften

Inhalt

Harrassowitz und der Orient
(Walter Slaje) 252

Interdisziplinäre Forschungen

Reihen

Abhandlungen für die Kunde des
Morgenlandes 253

Die Publikationsorgane der Deutschen
Morgenländischen Gesellschaft
bei Harrassowitz (Florian C. Reiter) . . . 260

Periodica

Zeitschrift der Deutschen
Morgenländischen Gesellschaft 261

Äthiopistik & Afrikanistik

Reihen

Aethiopistische Forschungen. 262
Supplement to Aethiopica. 265

Monografien. 266

Periodica

Aethiopica. International Journal of
Ethiopian and Eritrean Studies 268

Christlicher Orient & Byzantinistik

Reihen

Corpus Islamo-Christianum.
Arabica Latina. 269
Series Graeca. 269
Series Latina 270

Eichstätter Beiträge zum Christlichen
Orient. 270

Göttinger Orientforschungen.
I. Reihe: Syriaca 271

Der Christliche Orient bei Harrassowitz
(Martin Tamcke) 272

II. Reihe: Studien zur Spätantiken und
Frühchristlichen Kunst 275

Mainzer Veröffentlichungen zur
Byzantinistik. 276

Orientalia Biblica et Christiana 277

Monografien. 279

Periodica

Oriens Christianus 281

Arabistik, Semitistik & Islamwissenschaften

Reihen

Arabische Studien 282
Arabisch-Islamische Welt in Tradition
und Moderne 284

Codices arabici antiqui 284

Diskurse der Arabistik. 285

Jenaer Beiträge zum Vorderen Orient. . . 287

Mandäistische Forschungen 288

Martyrdom and Literature 289

Mediterranean Language and Culture . . 289

Porta Linguarum Orientalium.
Neue Serie 289

Schriften der Max Freiherr von
Oppenheim Stiftung. 292

Leben mit Harrassowitz. Erinnerungen
eines Arabisten und Semitisten
(Otto Jastrow) 293

Semitica Viva 296

Semitica Viva – Series Didactica. 298

Studies in Arabic Language and
Literature. 299

Studies on Islamic Cultural and
Intellectual History 300

Veröffentlichungen der Fächergruppen-
kommission für Außereuropäische
Sprachen und Kulturen der Akademie der
Wissenschaften und der Literatur, Mainz.
Studien zur Orientalistik 300

Monografien. 302

Periodica

Mediterranean Language Review 308
Zeitschrift für Arabische Linguistik . . . 309

Iranistik

Reihen

Documenta Iranica et Islamica. 310
Göttinger Orientforschungen.
III. Reihe: Iranica. Neue Folge. 310

Harrassowitz's role in Iranian Studies
(Philip G. Kreyenbrock). 311

Iranica. 313

Monografien. 316

Indologie

Reihen

Beiträge zur Indologie 318
Beiträge zur Kenntnis südasiatischer
Sprachen und Literaturen. 319

Drama und Theater in Südasien 321
Ethno-Indology. Heidelberg Studies in
South Asian Rituals 322

Jaina Studies 323

Khoj – A Series of Modern South Asian
Studies. 323

Mokṣopāya. 324

Neue Hallesche Berichte. Quellen und
Studien zur Geschichte und Gegenwart
Südindiens 325

Neuindische Studien. 326

Veröffentlichungen der Fächergruppenkommission für Außereuropäische Sprachen und Kulturen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz.	
Studien zur Indologie	327
Veröffentlichungen der Helmuth von Glasenapp-Stiftung.	328
Monografien.	331
Turkologie	
Reihen	
Mizân. Studien zur Literatur in der islamischen Welt	334
Turcologica.	336
Turkologie bei Harrassowitz – eine persönliche Erinnerung (Lars Johanson)	338
Turkologie und Türkeikunde	346
Monografien.	347
Periodica	
Archivum Eurasiae Medii Aevi	350
Archivum Ottomanicum	351
Turkic Languages.	352
Finnougristik, Uralistik & Altaistik	
Reihen	
Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica.	353
Die Societas Uralo-Altaica und der Harrassowitz Verlag (Eberhard Winkler)	355
Monografien.	358
Periodica	
Ural-Altaische Jahrbücher	359
Zentralasienwissenschaften	
Reihen	
Asiatische Forschungen	360
Tunguso-Sibirica	363
Monografien.	365
Periodica	
Central Asiatic Journal	367
Ostasienwissenschaften	
Reihen	
Alltagskulturen Chinas und seiner Nachbarn.	368
Asien- und Afrikastudien der Humboldt-Universität zu Berlin.	368
Buddhist Stone Sutras in China.	372
Shaanxi	372
Shandong.	372
Sichuan	373
East Asian Economic and Socio-cultural Studies	373

Freiburger Fernöstliche Forschungen.	375
Izumi. Quellen, Studien und Materialien zur Kultur Japans	375
Jahrbuch der Deutschen Vereinigung für Chinastudien	376
Kulturwissenschaftliche Japanstudien	377
Lun Wen. Studien zur Geistesgeschichte und Literatur in China	379
Opera Sinologica	381
Opera Sinologica Documenta	382
Orientalistik-Bibliographien und Dokumentationen	382
Sinologica Coloniensia.	383
Studia Formosiana	385
Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum	385
Monografien.	388
Periodica	
Japonica Humboldtiana	389
Oriens Extremus	390
Religionswissenschaften	
Reihen	
Studies in Oriental Religions.	391
Monografien.	394
Außereuropäische Geschichte	
Reihen	
Dokumente zur Außereuropäischen Christentumsgeschichte.	395
Forschungen zur Archäologie Außereuropäischer Kulturen.	395
Maritime Asia	396
Von der Sinologie zur Maritimen Geschichte Chinas und Asiens (Roderich Ptak)	397
Quellen und Forschungen zur Südsee. Reihe A: Quellen	398
Reihe B: Forschungen	399
Studien zur Außereuropäischen Christentumsgeschichte.	400
Monografien.	403
Periodica	
Jahrbuch für Europäische Überseegeschichte	405
Journal of Asian History	406
Allgemeine Sprachwissenschaft & Indogermanistik	
Monografien.	407
Periodica	
Die Sprache	408

Arabische Studien

Herausgegeben von Hartmut Bobzin und Tilman Seidensticker

In der Reihe *Arabische Studien* werden wissenschaftliche Editionen und Übersetzungen klassisch-arabischer Texte sowie Studien zu solchen Texten publiziert. Behandelt sind bisher verschiedene Bereiche der klassischen Literatur wie die klassische Dichtung, die Magie sowie das religiöse und historische Schrifttum. Daneben werden auch thematisch orientierte Monografien aufgenommen, bisher beispielsweise zur Beziehung von Klang und Sinn in der klassischen arabischen Dichtung oder zum Layout in mittelalterlichen arabischen Handschriften. Wissenschaftssprachen sind Deutsch und Englisch.

1: Sabine Dorpmüller

Religiöse Magie im „Buch der probaten Mittel“

Analyse, kritische Edition und Übersetzung des Kitāb al-Muġarrabāt von Muḥammad ibn Yūsuf as-Sanūsī (gest. um 895/1490)

2005. VIII, 277 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-05176-7

€ 48,- (D)

2: Ewald Wagner (Hg.)

Abū Nuwās in der Nebenüberlieferung

Dem Dichter zugeschriebene Gedichte und Verse. Zusammengestellt und annotiert von Ewald Wagner

2008. 245 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-05802-5

€ 58,- (D)

3: Ali Ahmad Hussein

The Lightning Scene in Ancient Arabic Poetry

Function, Narration and Idiosyncrasy in Pre-Islamic and Early Islamic Poetry

2009. XIII, 302 pages, 170x240 mm, 9 tables, pb

ISBN 978-3-447-05902-2

©E-Book: ISBN 978-3-447-19065-7

je/each € 88,- (D)

4: Nefeli Papoutsakis

Desert Travel as a Form of Boasting

A Study of Ḍū r-Rumma's Poetry

2009. VII, 169 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-06112-4

€ 48,- (D)

5: Christoph Pitschke

Skrupulöse Frömmigkeit im frühen Islam

Das »Buch der Gewissensfrömmigkeit« (Kitāb. al-Waraʿ) von Aḥmad b. Ḥanbal

Annotierte Übersetzung und thematische Analyse

2010. XI, 290 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06136-0

€ 64,- (D)

6: Mohamed Rahim

Die Chronik des ibn Wāṣil

Ġamāl ad-Dīn Muḥammad ibn Wāṣil.

Mufaṣṣṣ al-Kurūb fī Aḥbār Banī Ayyūb

Kritische Edition des letzten Teils (646/1248-659/1261) mit Kommentar Untergang der Ayyubiden und Beginn der Mamlukenherrschaft

2010. XLVII, 308 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06149-0

©E-Book: ISBN 978-3-447-19016-9

je/each € 64,- (D)

7: Ewald Wagner

Abū Nuwās in Übersetzung

Eine Stellensammlung zu

Abū Nuwās-Übersetzungen vornehmlich in europäische Sprachen

2012. 218 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06638-9

€ 58,- (D)

8: Arik Sadan

A Critical Edition of the Grammatical

Treatise *Taḍkirat jawāmiʿ al-ʿadawāt*

by Muḥammad b. Aḥmad b. Maḥmūd

2012. XIV, 150 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-06675-4

©E-Book: ISBN 978-3-447-19109-8

je/each € 48,- (D)

9: Florian Sobieroj (Hg.)

Die Responsensammlung Abū l-Qāsim al-Quṣairī's über das Sufitum

Kritische Edition

der *ʿUyūn al-aḡwiiba fī funūn al-asʿila*

Vorgelegt und mit einer Einleitung

versehen von Florian Sobieroj

2012. X, 158 Seiten, 170x240 mm, 7 Tafeln, br
ISBN 978-3-447-06720-1

€ 38,- (D)

10: Geert Jan van Gelder

**Sound and Sense
in Classical Arabic Poetry**

2012. XV, 399 pages, 170x240 mm, 7 tables, hc
ISBN 978-3-447-06792-8

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19120-3

je/each € 78,- (D)

11: Christian Peltz

Der Koran des Abū l-ʿAlāʾ

Teil 1: Materialien und Überlegungen

zum K. al-Fuṣūl wa-l-ḡāyāt des al-Maʿarrī

Teil 2: Glossar

2013. 2 Teile, XIV, VII, 744 Seiten, 170x240 mm,
2 Abb., 3 Tabellen, br

ISBN 978-3-447-06874-1

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19137-1

je/each € 128,- (D)

12: Frederike-Wiebke Daub

**Formen und Funktionen des Layouts
in arabischen Manuskripten anhand von
Abschriften religiöser Texte**

al-Būṣīrīs *Burda*, al-Ġazūlīs *Dalāʾil* und
die *Šifāʾ* von Qāḍī ʿIyāḍ

2016. IX, 229 Seiten, 170x240 mm,

208 Abb., 2 Schaubilder, br

ISBN 978-3-447-10670-2

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19555-3

je/each € 68,- (D)

13:

**Die Responsensammlung
über das Sufitum: al-Quṣairīs ʿUyūn
al-aḡwiba fī funūn al-asʿila**

Eingeleitet, übersetzt und kommentiert
von Florian Sobieroj

2017. VII, 159 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-10762-4

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19619-2

je/each € 40,- (D)

14: Nefeli Papoutsakis

**Classical Arabic Begging Poetry
and *Ṣakwā*, 8th–12th Centuries**

2017. VIII, 254 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-10872-0

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19668-0

je/each € 58,- (D)

15: Arik Sadan, Almog Kashner

**A Critical Edition of the Grammatical
Treatise *Mizān al-ʿarabiyya***

by Ibn al-ʿAnbārī (d. 577/1181)

2018. XII, 116 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-11004-4

€ 38,- (D)

16: Cornelius Berthold

**Die Häresiografie im Kitāb az-Zīna
des Abū Ḥātim ar-Rāzī**

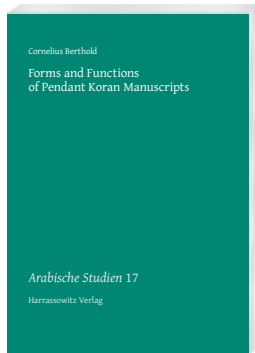
Textanalyse, Edition und deutsche
Zusammenfassung

2019. XII, 228 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-11166-9

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19834-9

je/each € 56,- (D)



17: Cornelius Berthold

**Forms and Functions
of Pendant Koran Manuscripts**

2021. X, 291 pages, 170x240 mm, 40 ill., pb

ISBN 978-3-447-11574-2

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-39098-9

je/each € 68,- (D)

Neu

Arabisch-Islamische Welt in Tradition und Moderne

Herausgegeben von Raif Georges Khoury

Bände 1–4: Verlag und Versandbuchhandlung Martin Schmidt, Neckarsulm.

Die Reihe wird nicht fortgesetzt.

5: Hüseyin İlker Çınar

Die Religionen der Araber vor und in der frühislamischen Zeit

2007. 161 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05586-4

€ 38,– (D)

6: Hüseyin İlker Çınar

Maria und Jesus im Islam

Darstellung anhand des Korans und der islamischen kanonischen Tradition unter Berücksichtigung der islamischen Exegeten

2007. 303 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05589-5

€ 48,– (D)

7: Ahmad Ghabin

Ḥisba, Arts and Crafts in Islam

2009. 287 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-05932-9

€ 48,– (D)

8: Merdan Güneş

al-Ġazālī und der Sufismus

2011. 306 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06498-9

€ 56,– (D)

9: Khalid Sindawi

Temporary Marriage in Sunni and Shi'ite Islam

A Comparative Study

2013. 134 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-06987-8

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19154-8

je/each € 29,80 (D)

10: Ali Ahmad Hussein (Ed.)

Branches of the Goodly Tree: Studies in Honor of George Kanazi

2013. XXII, 307 pages, 170x240 mm, hc

ISBN 978-3-447-06951-9

€ 98,– (D)

11: Mahmud Ghanayim

The Lure of the Title

Text and Context in Palestinian Fiction 1948–2012

2015. XIV, 182 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-10494-4

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19437-2

je/each € 38,– (D)

Codices arabici antiqui

Herausgegeben von Raif Georges Khoury

Die Reihe wird nicht fortgesetzt.

11: Isaac Hasson, Albert Arazi (Eds.)

Le voyage de Sa'īd ibn Muhammad Al-Suwayṣī au Yaman (1307/1890–1313/1895)

2008. 120 pages, 170x240 mm, broché

ISBN 978-3-447-05817-9

€ 24,– (D)

12: Khalid Sindawi (Ed.)

A Poet of the Abbasid Period

Abū al-Qāsim al-Zāhī ('Alī b. Ishāq b. Khalaf al-Zāhī) 313–352 AH/925–963 CE

His Life and Poetry

2010. 240 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-06219-0

€ 54,– (D) 

13: Aḥmad b. Aḥḥaiyib

Kitāb al-A'dād al-musammā Sullam al-'ilm wa l-ādāb wa-mi'rāğ al-ḥikma wa-faṣl al-ḥiṭāb

Teile 1–6

Herausgegeben und eingeleitet von Gunhild Graf

Eine maurische Enzyklopädie des islamischen Wissens aus dem 20. Jahrhundert

Band I: Einleitung

Band II: Edition

2012. XII, 1642 Seiten, 170x240 mm, 21 Abb., gb

ISBN 978-3-447-06666-2

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19107-4

je/each € 192,– (D)

Diskurse der Arabistik

Herausgegeben von Hartmut Bobzin und Angelika Neuwirth

Die Reihe *Diskurse der Arabistik* hat es sich zum Ziel gesetzt, zum einen außergewöhnlich gute Dissertationen und/oder Habilitationsschriften auf allen Gebieten der Arabistik zu veröffentlichen. Daneben werden auch Sammelbände von Arbeiten eines Verfassers oder auch thematisch genau eingegrenzte Arbeiten mehrerer Verfasser aufgenommen. Unter „Arabistik“ ist dabei in erster Linie die arabische Philologie in ihrer ganzen thematischen Vielfalt gemeint. Kritische Textausgaben sowie Übersetzungen sind dabei ebenso willkommen wie spezielle Untersuchungen zu einzelnen Themenkomplexen.

1: Anton Spitaler

Philologica

Beiträge zur Arabistik und Semitistik
Herausgegeben von Hartmut Bobzin
Mit Indices versehen von Stefan Weninger
1997. XII, 642 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-03980-2
€ 124,- (D)

2: Thomas Bauer

Liebe und Liebesdichtung in der arabischen Welt des 9. und 10. Jahrhunderts

Eine literatur- und mentalitätsgeschichtliche
Studie des arabischen *Gāzal*
1998. VI, 549 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-04104-1
€ 58,- (D)

3: Marco Schöller

Exegetisches Denken und Prophetenbiographie

Eine quellenkritische Analyse
der Sira-Überlieferung zu Muhammads
Konflikt mit den Juden
1998. XVI, 521 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-04105-8
€ 99,- (D)

4: Syrinx von Hees

Enzyklopädie als Spiegel des Weltbildes

Qazwīnīs Wunder der Schöpfung –
Eine Naturkunde des 13. Jahrhunderts
2002. 398 Seiten, 170x240 mm, 20 Abb., gb
ISBN 978-3-447-04511-7
€ 78,- (D)

5: Jaakko Hämeen-Anttila

Maqama

A History of a Genre
2002. 502 pages, 170x240 mm, hc
ISBN 978-3-447-04591-9
€ 108,- (D)

6: Gotthard Strohmaier

Hellas im Islam

Interdisziplinäre Studien zur Ikonographie,
Wissenschaft und Religionsgeschichte
2003. VIII, 258 Seiten, 170x240 mm, 43 Abb., gb
ISBN 978-3-447-04637-4
€ 98,- (D)

7: Andreas Radtke

Offenbarung zwischen Gesetz und Geschichte

Quellenstudien zu den Bedingungsfaktoren
frühislamischen Rechtsdenkens
2003. XII, 200 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-04638-1
€ 48,- (D)

8: Thomas Herzog

Geschichte und Imaginaire

Entstehung, Überlieferung und Bedeutung der
Sīrat Baibars in ihrem sozio-politischen Kontext
2006. XVIII, 972 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-05089-6
€ 138,- (D)

9: Abū Ishāq Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm
aṭ-Ṭa' labī

Qīṣaṣ al-anbiyā' oder *Arā'is al-mağālis*

Erzählungen von den Propheten
und Gottesmännern
Übersetzt und kommentiert von Heribert Busse
2006. XIII, 594 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-05266-5
€ 148,- (D)

10: Omar Hamdan

Studien zur Kanonisierung des Korantextes

Al-Ḥasan al-Baṣrīs Beiträge
zur Geschichte des Korans
2006. XI, 333 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-05349-5
€ 50,- (D)

11: Stefan Wild (Ed.)

Self-Referentiality in the Qurʾān

With contributions by Gerald Hawting, Thomas Hoffmann, Daniel Madigan, Angelika Neuwirth, Matthias Radscheit, Nicolai Sinai, Stefan Wild

2006. 169 pages, 170x240mm, *br*

ISBN 978-3-447-05383-9

€ 58,- (D)

12: Thomas Hoffmann

The Poetic Qurʾān

Studies on Qurʾānic Poeticity

2007. XVI, 192 pages, 170x240mm, *hc*

ISBN 978-3-447-05515-4

€ 58,- (D)

13: Martin Jagonak

Das Bild der Liebe im Werk des Dichters Ḡamil ibn Maʿmar

Eine Studie zur ʿudritischen Lyrik in der arabischen Literatur des späten 7. Jahrhunderts

2008. 284 Seiten, 170x240mm, *gb*

ISBN 978-3-447-05652-6

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19051-0

je/each € 68,- (D)

14: Lale Behzadi

Sprache und Verstehen

al-Ġāḥiẓ über die Vollkommenheit des Ausdrucks

2009. 186 Seiten, 170x240mm, *br*

ISBN 978-3-447-05698-4

€ 48,- (D)

15: Kirill Dmitriev

Das poetische Werk des Abū Ṣaḥr al-Hudālī

Eine literaturanthropologische Studie

2008. 349 Seiten, 170x240mm, *gb*

ISBN 978-3-447-05798-1

€ 74,- (D)

16: Nicolai Sinai

Fortschreibung und Auslegung

Studien zur frühen Koraninterpretation

2009. XI, 324 Seiten, 170x240mm, *br*

ISBN 978-3-447-05873-5

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19064-0

je/each € 68,- (D)

17: Sasha Dehghani

Martyrium und Messianismus

Die Geburtsstunde des Bahāʾitums

2011. XIV, 303 Seiten, 170x240mm, 13 Abb., *br*

ISBN 978-3-447-06547-4

€ 68,- (D)

18: Gotthard Strohmaier

Zwischen Islamismus und Eurozentrismus

Mosaiksteine zu einem Bild arabisch-islamischen Erbes

2012. X, 189 Seiten, 170x240mm, *br*

ISBN 978-3-447-06688-4

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19508-9

je/each € 38,- (D)

19: Daniel Potthast

Christen und Muslime im Andalus

Andalusische Christen und ihre Literatur nach religionspolemischen Texten des zehnten bis zwölften Jahrhunderts

2013. X, 595 Seiten, 170x240mm, 24 Tabellen, *gb*

ISBN 978-3-447-06870-3

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19135-7

je/each € 98,- (D)

20: Hannelies Koloska

Offenbarung, Ästhetik und Koranexegese

Zwei Studien zu Sure 18 (*al-Kahf*)

2015. XIV, 289 Seiten, 170x240mm, 8 Tabellen, *br*

ISBN 978-3-447-10274-2

€ 68,- (D)

21: Ahmed H. al-Rahim

The Creation of Philosophical Tradition

Biography and the Reception of Avicenna's Philosophy from the Eleventh to the Fourteenth Century A.D.

2018. XVIII, 218 pages, 170x240mm, 1 ill., *hc*

ISBN 978-3-447-10333-6

€ 42,- (D)

22: Berenike Metzler

Den Koran verstehen

Das Kitāb Fahm al-Qurʾān des Ḥārīt b. Asad al-Muḥāsibī

2016. XII, 377 Seiten, 170x240mm, *gb*

ISBN 978-3-447-10577-4

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19488-4

je/each € 82,- (D)

Diese Arbeit wurde 2016 mit dem Max Weber-Preis ausgezeichnet.

23: Nora Schmidt

Philologische Kommentarkulturen

Abū ʿUbaidas Mağāz al-Qurʾān im Licht spätantiken Exegesewissens

2016. X, 257 Seiten, 170x240mm, 6 Tabellen, *br*

ISBN 978-3-447-10696-2

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19566-9

je/each € 54,- (D)

24: Katarzyna K. Starczewska

Latin Translation of the Qur'ān (1518/1621)

Commissioned by Egidio da Viterbo

Critical Edition and Case Study

2018. CXXIV, 828 pages, 170x240mm,

10 ill., 11 tables, bc

ISBN 978-3-447-10862-1

⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19690-1

je/each € 138,- (D)

25: Mohammed Nekroumi

Tugend und Gemeinwohl

Grundzüge hermeneutischen Denkens in der
postklassischen koranischen Ethik am Beispiel
der *maqāṣid*-Theorie von aš-Šāṭibī

2018. XVIII, 228 Seiten, 170x240mm, br

ISBN 978-3-447-10958-1

⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19725-0

je/each € 54,- (D)



Jenaer Beiträge zum Vorderen Orient

Herausgegeben von Norbert Nebes

In den *Jenaer Beiträgen zum Vorderen Orient* (JBVO) erscheinen monografische Arbeiten zum Vorderen Orient, die einen besonderen Bezug zu den Forschungsschwerpunkten der Jenaer Orientalistik aufweisen. Das Spektrum umfasst sprach- und kulturgeschichtliche Themen des semitischsprachigen Raums von der Antike bis zur Gegenwart.

3: Peter Stein

Die mittel- und neubabylonischen Königsinschriften bis zum Ende der Assyrierrherrschaft

Grammatische Untersuchungen

2000. 187 Seiten, 170x240mm, br

ISBN 978-3-447-04318-2

€ 59,- (D)

6: Denis Engelleder

Die islamistische Bewegung in Jordanien und Palästina 1945–1989

2002. XII, 165 Seiten, 170x240mm, br

ISBN 978-3-447-04593-3

€ 48,- (D)

Ausgezeichnet mit dem Preis der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 2005.

7: Mohammed Ali Al-Salami

Sabäische Inschriften aus dem Ḥawlān

2011. VII, 265 Seiten, 170x240mm,

169 Abb., 4 Karten, br

ISBN 978-3-447-06446-0

€ 68,- (D)

8: Orhan Elmaz

Studien zu den koranischen Hapaxlegomena unikalier Wurzeln

2011. 372 Seiten, 170x240mm,

13 Abb., 170 Tabellen, br

ISBN 978-3-447-06622-8

€ 74,- (D)

9: Norbert Nebes (Hg.)

Das Orientalische Münzkabinett und die Alphons-Stübel-Sammlung früherer Orientphotographien

Orientalische Sammlungen an der Universität
Jena. Mit Beiträgen von Stefan Heidemann
und Babett Forster

2019. 96 Seiten, 170x240mm, 73 Abb., br

ISBN 978-3-447-11182-9

⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19927-8

je/each € 29,80 (D)

10: Alexander Sima

Die sabäischen Inschriften aus Ḥaḫār

Aus dem nachgelassenen Manuskript
herausgegeben von Norbert Nebes und
Walter W. Müller

2020. VIII, 202 Seiten, 170x240mm, 195 Abb., br

ISBN 978-3-447-11441-7

€ 58,- (D)

Mandäistische Forschungen

Herausgegeben von Rainer Voigt

Über die Akten der bisherigen beiden Mandäistenkongresse hinaus, die 2003 und 2008 in Berlin stattfanden, werden neue Texte aus dem großen noch nicht erschlossenen Bestand der mandäischen Literatur kritisch herausgegeben. Die Texte werden dabei transkribiert, übersetzt und ausführlich erläutert. Der mandäische Originaltext wird beigegeben, um die Umschrift überprüfen zu können. Besonderes Gewicht wird dabei auf die Einbettung in die mandäische Theologie und die noch nicht hinreichend geklärte Ritualpraxis gelegt. Über die Texteditionen hinaus sind auch allgemeine Arbeiten zur Sprache, Religion und Literatur vertreten, die ein vermehrtes Interesse an dieser letzten noch lebenden gnostischen Religionsgemeinschaft bezeugen.

1: Rainer Voigt (Hg./Ed.)

»Und das Leben ist siegreich!«

»And Life is Victorious«

Mandäische und samaritanische Literatur

Mandaean and Samaritan Literatures

Im Gedenken an Rudolf Macuch /

In Memory of Rudolf Macuch (1919–1993)

2008. 286 Seiten, 170x240 mm, 6 Abb., gb

ISBN 978-3-447-05178-1

€ 68,- (D)

2: Bogdan Burtea

Das mandäische Fest der Schalttage

Edition, Übersetzung und Kommentierung der

Handschrift DC 24 Sarh d-paruanaiia

Mit einer CD-Rom der Handschrift

2005. IX, 246 Seiten, 170x240 mm, 1 CD-ROM, gb

ISBN 978-3-447-05179-8

€ 68,- (D)

3: Bogdan Burtea

»Zihrun, das verborgene Geheimnis«

Eine mandäische priesterliche Rolle

Edition, Übersetzung und Kommentierung der

Handschrift DC 27 Zihrun Raza Kasia

Mit einer CD-Rom der Handschrift

2008. VII, 213 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05644-1

€ 48,- (D)

4: Rainer Voigt (Hg./Ed.)

»Durch Dein Wort ward jegliches Ding!«

»Through Thy Word All Things

Were Made!«

2. Mandäistische und samaritanistische Tagung /

2nd International Conference of Mandaic

and Samaritan Studies

Zum Gedenken an Rudolf Macuch (1919–1993)

2013. X, 393 Seiten, 170x240 mm,

27 Abb., 8 Tabellen, gb

ISBN 978-3-447-06973-1

€ 98,- (D)

5: Bogdan Burtea

»Die Geheimnisse der Vorväter«

Edition, Übersetzung und Kommentierung
einer esoterischen mandäischen Handschrift
aus der Bodleian Library Oxford

2015. VII, 153 Seiten, 170x240 mm, 14 Abb., gb

ISBN 978-3-447-06466-8

☉E-Book: ISBN 978-3-447-19443-3

je/each € 49,- (D)

6: Ionuț Daniel Băncilă

**Die mandäische Religion und der aramä-
ische Hintergrund des Manichäismus**

Forschungsgeschichte, Textvergleiche,

historisch-geographische Verortung

2018. X, 302 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-11002-0

☉E-Book: ISBN 978-3-447-19766-3

je/each € 74,- (D)

7: Bogdan Burtea

Haran Gauaita

Ein Text zur Geschichte der Mandäer

Edition, Übersetzung, Kommentar

2020. VIII, 140 Seiten, 170x240 mm,

26 Abb., 1 Tabelle, gb

ISBN 978-3-447-11362-5

☉E-Book: ISBN 978-3-447-19952-0

je/each € 54,- (D)

Neu

8: Gabriele Mayer

Im Namen des Großen Lebens

Johannes der Täufer

im Johannesbuch der Mandäer

2021. XII, 304 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-11599-5

☉E-Book: ISBN 978-3-447-39131-3

je/each € 74,- (D)

Neu

Martyrdom and Literature

Edited by Alireza Korangy

1: Alireza Korangy, Leyla Rouhi (Eds.)

The 'Other' Martyrs

Women and the Poetics of Sexuality, Sacrifice,
and Death in World Literatures

2019. X, 132 pages, 170x240mm, 12 ill., pb

ISBN 978-3-447-11214-7

©E-Book: ISBN 978-3-447-19879-0

je/each € 29,80 (D)

Mediterranean Language and Culture – Monograph Series

Edited by Alexander Borg, Sasson Somekh, Paul Wexler

No further volumes will be published in this series.

4: Paul Wexler

The Schizoid Nature of Modern Hebrew: A Slavic Language in Search of a Semitic Past

1990. VII, 146 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-03063-2

€ 39,- (D) 

11: Shirin Akiner

The Religious Language of a Belarusian Tatar Kitab

A Cultural Monument of Islam in Europe
With a Latin-Script Transliteration
of the British Library
Tatar Belarusian Kitab (OR 13020)
on CD-ROM

2009. XXVII, 457 pages, 170x240 mm, 1 CD-
ROM, 2 ill., 3 maps, 2 tables, pb

ISBN 978-3-447-03027-4

€ 68,- (D)

Porta Linguarum Orientalium. Neue Serie

Herausgegeben von Lutz Edzard und Stephan Guth

Die *Porta Linguarum Orientalium*, im Jahre 1864 gegründet von Julius Heinrich Petermann, im späteren 20. Jahrhundert betreut von Franz Rosenthal und Werner Diem, seit 2014 herausgegeben von Lutz Edzard und Stephan Guth, stellt ein wissenschaftliches Forum für Grammatiken, Lehrbücher, Chrestomathien und Übersichtswerke zu den wichtigsten Sprachen des Nahen Ostens und Zentralasiens dar und nimmt damit eine wichtige Position im Publikationsspektrum des Harrassowitz Verlags ein.

Im Einzelnen umfasst die Serie Bände zu den semitischen Sprachen (Akkadisch, Arabisch, Hebräisch, Aramäisch, Gəʿəz, Amharisch), zum Koptischen, zum Osmanisch-Türkischen, zum modernen Persischen, zur Bahasa Indonésia und zum Mongolischen. Die Serie enthält auch vergleichende Referenzwerke zu den semitischen Sprachen und den Sprachen des islamischen Kulturraums. Als Autoren werden führende Vertreter ihrer Fächer verpflichtet. Die Bände der Serie werden regelmäßig überarbeitet, und es werden, wo angezeigt, Neuauflagen vorbereitet. In Einzelfällen erscheinen auch englische Versionen ursprünglich deutsch verfasster Monografien. Die Bände der Serie wenden sich an Fachkolleg*innen wie Studierende der jeweiligen Fächer und sind als Studien- wie Referenzwerke konzipiert.

1: Nicholas Poppe

Grammar of Written Mongolian

4th, unrev. printing

1991. XV, 195 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-00684-2

€ 34,- (D)

2: Hans Kähler

Grammatik der Bahasa Indonésia mit Chrestomathie und Wörterverzeichnis

3., rev. Auflage

1983. VII, 325 Seiten, 155x230mm, br

ISBN 978-3-447-02345-0

€ 39,- (D)

3: Hans Joachim Kissling

Osmanisch-Türkische Grammatik

1960. XIV, 245 Seiten, 155x230mm, br

ISBN 978-3-447-00686-6

€ 39,80 (D) 

4: Nikolaus Poppe

**Vergleichende Grammatik
der altaischen Sprachen**

Teil 1: Vergleichende Lautlehre

1960. XII, 188 Seiten, 155x230mm, 3 Tabellen, br

ISBN 978-3-447-00687-3

€ 39,80 (D) 

5: Franz Rosenthal

A Grammar of Biblical Aramaic

With an index of Biblical Citations

Compiled by Daniel M. Gurtner

7th, exp. edition

2006. X, 104 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-05251-1

€ 24,- (D)

6: Sabatino Moscati (Ed.)

**An Introduction to the Comparative
Grammar of the Semitic Languages**

Phonology and Morphology

1980. VIII, 185 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-00689-7

€ 41,- (D)

7: Richard F. Kreutel

Osmanisch-Türkische Chrestomathie

1965. XXII, 284 Seiten, 155x230mm, br

ISBN 978-3-447-00690-3

€ 39,- (D)

8: Heinz Grotzfeld

Syrisch-Arabische Grammatik

Dialekt von Damaskus

1965. VIII, 171 Seiten, 155x230mm, br

ISBN 978-3-447-00691-0

€ 39,- (D)

9: John Andrew Boyle

Grammar of Modern Persian

1966. IX, 111 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-00692-7

€ 29,- (D)

10: Franz Rosenthal (Ed.)

An Aramaic Handbook

1,1: Texts

1967. XII, 70 pages, 155x230mm, ill., pb

ISBN 978-3-447-00693-4

€ 22,- (D)

1,2: Glossary

1967. VI, 76 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-00694-1

€ 22,- (D)

2,1: Texts

1967. VI, 81 pages, 155x230mm, ill., pb

ISBN 978-3-447-00695-8

€ 22,- (D)

2,2: Glossary

1967. VI, 120 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-00696-5

€ 27,- (D)

11: Wolfdietrich Fischer

Grammatik des Klassischen Arabisch

4., verbesserte Auflage

2006. XVI, 296 Seiten, 155x230mm, 15 Tabellen, br

ISBN 978-3-447-05265-8

€ 42,- (D)

12: Joshua A. Blau

A Grammar of Biblical Hebrew

1993. XII, 220 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-03362-6

€ 39,- (D)

13: Rudolf Macuch, Estiphan Panoussi

Neusyrische Chrestomathie

1974. XXIX, 246 Seiten, 155x230mm, br

ISBN 978-3-447-01531-8

€ 39,- (D) 

14: Ariel Bloch

**A Chrestomathy
of Modern Literary Arabic**

1974. XX, 152 pages, 155x230mm, pb

ISBN 978-3-447-01555-4

€ 29,- (D)

15: Annemarie von Gabain

Altürkische Grammatik

3., unveränderte Auflage

1974. XXIV, 399 Seiten, 155x230mm, Faksimiles, br

ISBN 978-3-447-01514-1

€ 44,- (D)

16: Wolfdietrich Fischer, Otto Jastrow
Handbuch der arabischen Dialekte
 Mit Beiträgen von Peter Behnstedt, Heinz Grotzfeld, Bruce Ingham, Abdulgafur Sabuni, Peter Schabert, Hans R. Singer, Lali Tsotskhadze, Manfred Woidich
 1980. 312 Seiten, 155x230 mm, br
 ISBN 978-3-447-02039-8
 € 49,- (D) 

17,1: Rudolf-Ernst Brünnow, August Fischer
Klassisch-arabische Chrestomathie aus Prosaschriftstellern
 8., neu bearbeitete Auflage
 von Lutz Edzard und Amund Bjørnsø
 2008. 328 Seiten, 155x230 mm, br
 ISBN 978-3-447-05696-0
 € 32,- (D)

Neu

17,2: Rudolf-Ernst Brünnow, August Fischer, Lutz Edzard (Hg.)
Chrestomathy of Classical Arabic Prose Literature
 9th, revised edition by Lutz Edzard
 2022. Ca. 330 pages, 170x240 mm, pb
 ISBN 978-3-447-10363-3
 Ca. € 32,- (D)
In Vorbereitung / In Preparation

18: Rudolf Macuch
Neumandäische Chrestomathie mit grammatischer Skizze, kommentierter Übersetzung und Glossar
 Unter Mitwirkung von Klaus Bockels
 1989. XXII, 263 Seiten, 155x230 mm, Abb., br
 ISBN 978-3-447-02859-2
 € 39,- (D)

19: Takamitsu Muraoka
Classical Syriac
 A Basic Grammar with a Chrestomathy
 With a Select Bibliography
 Compiled by S.P. Brock
 Second, revised edition
 2005. XXVII, 244 pages, 160x230 mm, pb
 ISBN 978-3-447-05021-0
 € 34,- (D)

20: Bentley Layton
A Coptic Grammar
 With Chrestomathy and Glossary
 Sahidic Dialect
 Third, revised edition
 2011. XXV, 545 pages, 155x218 mm, 1 ill., pb
 ISBN 978-3-447-06200-8
 € 68,- (D)

21: Wolf Leslau
Introductory Grammar of Amharic
 2000. XIX, 232 pages, 170x240 mm, pb
 ISBN 978-3-447-04271-0
 € 49,- (D)

22: Manfred Woidich
Das Kairenisch-Arabische
 Eine Grammatik
 2006. XXX, 444 Seiten, 155x230 mm, br
 ISBN 978-3-447-05315-0
 € 68,- (D)

Neu

23: Michael P. Streck
Altbabylonisches Lehrbuch
 Vierte, überarbeitete Auflage
 2021. XX, 336 Seiten, 170x240 mm,
 1 Diagram, 66 Tabellen, br
 ISBN 978-3-447-11694-7
 € 39,80 (D)

24: Lutz Edzard (Ed.)
Semitic and Afroasiatic: Challenges and Opportunities
 2012. 414 pages, 170x240 mm, 108 tables, pb
 ISBN 978-3-447-06695-2
 € 56,- (D)

25: Stephan Guth
Die Hauptsprachen der Islamischen Welt
 Strukturen, Geschichte, Literaturen
 2012. 427 Seiten, 170x240 mm, 84 Abb.,
 10 Diagramme, 31 Tabellen, 6 Tafeln, br
 ISBN 978-3-447-06786-7
 € 58,- (D)

26: Grover Hudson
Northeast African Semitic: Lexical Comparisons and Analysis
 2013. X, 323 pages, 170x240 mm,
 7 diagrams, 4 maps, 22 tables, pb
 ISBN 978-3-447-06983-0
 € 48,- (D)

27: Melanie Hanitsch

Verbalmodifikatoren in den arabischen Dialekten

Untersuchungen zur Evolution
von Aspektsystemen
2019. XIV, 720 Seiten, 170x240 mm,
8 Abb., 34 Tabellen, gb
ISBN 978-3-447-11293-2
☉E-Book: ISBN 978-3-447-19915-5
je/each € 128,- (D)

Neu

28: Lutz Edzard, Ofra Tirosh-Becker (Eds.)

Jewish Languages

Text specimens, grammatical, lexical,
and cultural sketches
2021. 778 pages, 170x240 mm, 35 ill., 46 tables, hc
ISBN 978-3-447-11708-1
☉E-Book: ISBN 978-3-447-39194-8
je/each € 148,- (D)

Schriften der Max Freiherr von Oppenheim Stiftung

Herausgegeben von Wolfgang Röllig

Bände 1–15: Vergriffen. Keine Neuauflage.

16: Werner Diem

Eine arabische Kaufurkunde von 1024 n. Chr. aus Ägypten

Aus der Sammlung der Max Freiherr
von Oppenheim-Stiftung
2004. 59 Seiten, 170x240 mm, 1 Abb., br
ISBN 978-3-447-05050-0
€ 20,- (D)

17: Werner Diem

Ein arabisches Rechtsgutachten zum Eherecht aus dem 11.–12. Jahrhundert

Aus der Heidelberger Papyrussammlung
2007. 57 Seiten, 170x240 mm, 2 Abb., br
ISBN 978-3-447-05594-9
€ 19,80 (D)

18: Dominik Bonatz, Lutz Martin (Hg.)

100 Jahre archäologische Feldforschungen in Nordost-Syrien – eine Bilanz

Internationales Symposium des Instituts für
Vorderasiatische Archäologie der Freien Univer-
sität Berlin und des Vorderasiatischen Museums
der Staatlichen Museen zu Berlin vom 21. Juli bis
23. Juli 2011 im Pergamonmuseum
herausgegeben für das Institut für Vorderasia-
tische Archäologie der Freien Universität Berlin
und das Vorderasiatische Museum der Staatlichen
Museen zu Berlin
2013. XII, 311 Seiten, 170x240 mm,
165 Abb., 12 Karten, 8 Tabellen, br
ISBN 978-3-447-10009-0
€ 39,80 (D)

19: Gernot Wilhelm (Hg.)

Die Beduinen

Stammesgesellschaften und Nomadismus
im Nahen Osten
Akten des I. Symposiums der Max Freiherr
von Oppenheim-Stiftung 17.–18. März 2016
im Rautenstrauch-Joest-Museum, Köln
2018. 68 Seiten, 170x240 mm, br
ISBN 978-3-447-11158-4
☉E-Book: ISBN 978-3-447-19842-4
je/each € 19,80 (D)

20: Johannes Neyses (Hg.)

Verfassungskonzeptionen zwischen Orient und Okzident

Interkultureller Dialog und Rechtsvergleichung
Akten des II. Symposiums der Max Freiherr von
Oppenheim Stiftung, 23. Oktober 2018
im Rautenstrauch-Joest-Museum, Köln
2020. XVI, 58 Seiten, 170x240 mm, br
ISBN 978-3-447-11311-3
☉E-Book: ISBN 978-3-447-19920-9
je/each € 19,80 (D)

Leben mit Harrassowitz Erinnerungen eines Arabisten und Semitisten

Otto Jastrow

Man kann die Biografie eines Gelehrten aus verschiedenen Blickrichtungen erzählen, man kann den Schwerpunkt auf seine Karriere, die Stätten seines Wirkens und seinen Einfluss innerhalb seines Fachs legen, oder man kann ein besonderes Augenmerk auf seine Lehrer, seine engsten Kollegen und seine Schüler richten, oder aber man kann die Entwicklung seiner Forschung beschreiben, die wichtigsten Themen, denen er sich im Laufe seines Lebens zugewandt und in denen er die Forschung vorangebracht hat. Eine gute Biografie wird alle diese Aspekte berücksichtigen, um ihrem Gegenstand gerecht zu werden. Es gibt jedoch noch einen weiteren Aspekt, der im Leben eines Forschers und Autors eine wichtige Rolle spielt und das ist seine Verbindung mit einem oder mehreren wissenschaftlichen Verlagen, in denen er seine Arbeiten veröffentlicht. Der Harrassowitz Verlag war schon in meinem Leben als Student präsent, ohne dass ich weiter darüber nachgedacht hätte. Die beiden wichtigsten Bücher, die mir jahrelang beim Studium des Arabischen gute Dienste leisteten, waren Carl Brockelmanns *Arabische Grammatik* und Fischer-Brünnnows *Arabische Chrestomathie aus Prosaschriftstellern*. Die Ausgaben, die ich benutzte, führten im Impressum noch VEB Otto Harrassowitz, Leipzig. Schon bald kamen zwei wichtige Wörterbücher hinzu, die mir noch heute bisweilen zur ersten Orientierung dienen, nämlich Hans Wehrs *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* und Karl Steuerwalds *Türkisch-Deutsches Wörterbuch*.

Im Verlauf der siebziger Jahre kam ich zum ersten Mal mit dem Harrassowitz Verlag in direkten Kontakt, und zwar in Gestalt des damaligen Verlagsleiters Dr. Helmut Petzoldt, der Wolf Dietrich Fischer, dessen Assistent ich zu diese Zeit war, gelegentlich in Erlangen besuchte. 1980 veröffentlichten Herr Fischer und

ich unser gemeinsames Werk *Handbuch der arabischen Dialekte*, das im Harrassowitz Verlag in der ehrwürdigen Reihe *Porta Linguarum Orientalium* erschien. Ich erinnere mich noch gut an die Umstände unserer damaligen Arbeit. Einmal pro Woche, am Mittwochvormittag, fand ich mich in Fischers Dienstzimmer ein. Wir saßen an einem niedrigen Tisch, auf dem sich die benutzen Quellenwerke stapelten, und formulierten unseren gemeinsamen Text. Herr Fischer hatte einen Stoß Notizpapier vor sich liegen und schrieb von Hand Satz für Satz nieder. Später tippte die Institutssekretärin die Notizen auf der Schreibmaschine ab, so dass sie beim nächsten Mal vorlagen. Für jüngere Kolleginnen und Kollegen mag diese Schilderung exotisch klingen. –

Mein Assistentenkollege in Erlangen war Hartmut Bobzin, ein ausgezeichnete Arabist und Semitist, der zudem ein theologisches Studium aufzuweisen hatte. Er überraschte mich eines Tages mit dem Vorschlag, eine eigene Zeitschrift zu gründen, die sich speziell der arabischen Philologie und Linguistik widmen sollte. Dies war in der Tat ein Desideratum, und ich ließ mich leicht von der Idee überzeugen. Beim nächsten Zusammentreffen trugen wir Dr. Petzoldt unseren Plan vor, und er stimmte sofort zu. So entstand die *Zeitschrift für arabische Linguistik* (ZAL), deren erster Band 1978 erschien. Fünf angesehene Kollegen erklärten sich bereit, als Herausgeber zu fungieren und so das Unternehmen der beiden Jüngeren zu unterstützen. A. Denz, München, W. Fischer, Erlangen, H. Grotzfeld, Münster, T.M. Johnstone, London, und H.-R. Singer, Garmersheim. De facto waren jedoch Hartmut Bobzin und ich vom ersten Band an die Herausgeber der Zeitschrift und stellten auch die Druckvorlagen her. Ab Band 7 trugen wir diesem Umstand Rechnung und überführten

die erwähnten Kollegen in ein neu geschaffenes „Beratendes Herausgebergremium“, während wir selbst von da an auch offiziell als Herausgeber auftraten. Im Laufe der Zeit gab es mehrere Wechsel nicht nur im Beratergremium, sondern auch in der Herausgeberschaft der Zeitschrift. Hartmut Bobzin wandte sich verstärkt islamkundlichen Studien zu und wurde zu einer Autorität in der Koranforschung. An seine Stelle trat als Mitherausgeber Werner Arnold. Vor einigen Jahren wurde Shabo Talay als dritter Mitherausgeber kooptiert.

Auch die Herstellung der ZAL erfolgte zu Beginn noch unter sehr primitiven Umständen. Der Verlag stellte Bögen eines Spezialpapiers zur Verfügung, die mit der Schreibmaschine beschrieben wurden, eine mühsame Arbeit, die Hartmut Bobzin übernahm. Auch die Korrektur der unvermeidlichen Druckfehler fand auf ähnlich urtümliche Weise statt. Es gab einen sogenannten Lichttisch, auf den die beschriebenen Bögen gelegt wurden. Das betreffende Wort wurde neu getippt, ausgeschnitten und dann auf dem Lichttisch passgenau auf die fehlerhafte Stelle aufgeklebt. Zweimal im Jahr fuhren Hartmut Bobzin und ich mit dem Auto nach Wiesbaden, wo wir Herrn Petzoldt in zeremonieller Form eine Einlegemappe mit den Druckvorlagen übergaben. Anschließend wurden wir stets zum Mittagessen eingeladen, ehe wir zufrieden nach Erlangen zurückfuhren. Im Lauf der Zeit änderte sich die Art und Weise, in der die Druckvorlagen hergestellt wurden. Der Computer wurde zu einem immer wichtigeren Werkzeug, und heute produziert Shabo Talay, der diese Aufgabe übernommen hat, druckfertig formatierte Dateien, die elektronisch an den Verlag übermittelt werden. Mit dem Siegeszug der Digitalisierung änderte sich nicht nur die Arbeitsweise, sondern es entfiel auch die Notwendigkeit von persönlichen Treffen, die dadurch bedauerlicherweise immer seltener wurden.

Während ich diese Zeilen schreibe, existiert die Zeitschrift seit über vierzig Jahren und ist bei Band 73 angelangt. Es liegt auf der Hand, dass bei einer so langjährigen Zusammenarbeit eine

enge Beziehung zwischen Verlag und Herausgebern entstand, die aufgrund des periodischen Erscheinens einen kontinuierlichen und quasi naturgegebenen Charakter annahm. Doch war die ZAL nicht das einzige Projekt, das mich mit dem Harrassowitz Verlag verband, denn nach einigen Jahren kam eine neue Schriftenreihe dazu, die *Semitica Viva*. Es hatten sich zwei Kollegen an mich gewandt, die mich um Rat und Hilfe bei der Veröffentlichung ihrer Manuskripte baten, ich selbst stand im Begriff, ein Buch abzuschließen, das den Titel *Der neuaramäische Dialekt von Hertevin (Provinz Siirt)* führen sollte. Als ich dies Herrn Petzoldt bei unserem nächsten Treffen vortrug, sagte er spontan: „Warum gründen Sie nicht gleich eine eigene Reihe?“ Der Gedanke hatte etwas Führerisches. Ich stellte mir eine Schriftenreihe vor, in der nur Arbeiten zu noch lebenden semitischen Sprachen veröffentlicht werden sollten. Auch moderne Schriftsprachen sollten ausgeschlossen sein, der Schwerpunkt sollte auf Sprachen liegen, die nur in mündlich überlieferter Form existierten und zu denen die Daten durch Feldforschung gewonnen wurden. Dazu zählten vier Untergruppen des Semitischen: die arabischen Dialekte und die neuaramäischen Sprachen – zu beiden hatte ich selbst gearbeitet –, die neusüdarabischen sowie die äthiopischen Sprachen. blieb nur noch die Frage nach einem passenden Namen für die Reihe. Er musste natürlich lateinisch sein, um der Bedeutung des Vorhabens gerecht zu werden, zugleich aber kurz und einprägsam. So kam ich auf *Semitica Viva*, abgekürzt SV. Zwar versicherte mir ein latinistischer Kollege, auf lateinisch mache dieser Name keinen rechten Sinn, doch ich blieb dabei, und zumindest hat der Name dem Erfolg der Reihe nicht geschadet. Inzwischen ist sie auf 59 Bände angewachsen. Heute finden sich in der Reihe zahlreiche Titel sowohl zum Neuaramäischen als auch zu den arabischen Dialekten und zu meiner besonderen Freude auch maßgebliche Werke zum Neusüdarabischen. Die Reihe ist offen für alle Formen der Dialektbeschreibung: grammatische Darstellungen, vergleichende regionale Studien, Sprachatlanten,

Textbände, Glossare und Wörterbücher, aber auch für die klassische Dialektmonographie, die in einem Band Grammatik, Texte und Glossar vereinigt. Ich möchte gerne aus dem programmatischen Vorwort in Band 1 zitieren, weil es die Quintessenz meiner wissenschaftlichen Arbeit zum Ausdruck bringt:

Die Beschäftigung mit gesprochener Sprache und regionalen Dialekten hat in der Semitistik eine alte Tradition. Schon im vergangenen Jahrhundert [Anmerkung: diese Zeilen wurden 1987 geschrieben] war es für den gelehrten Forschungsreisenden fast selbstverständlich, nicht nur Inschriften zu kopieren, Handschriften zu erwerben oder abzuschreiben, sondern auch Proben der lebenden Sprachen und Dialekte aufzuzeichnen. Aus der historischen Tiefe und der Kontinuität ihrer Überlieferungen bezieht die semitische Sprachwissenschaft viel von ihrem Reiz; Tontafel und Tonbandaufnahme sind nur zwei Facetten eines reichen sprachlichen Erbes...

Ich erkläre sodann, welchen Aufschwung die dialektologische Feldforschung durch den Einsatz des Tonbandgeräts erfahren hat, weil nun statt handschriftlicher Aufzeichnungen umfangreiche Korpora mit authentischen Texten erstellt werden können. Dann fahre ich fort: *Dieser grundlegende Unterschied in der Dokumentationslage zwischen semitischen Idiomen der Vergangenheit und solchen, die heute noch gesprochen werden – von vornherein begrenztes Korpus auf der einen, fast unbegrenzte Dokumentationsmöglichkeiten auf der anderen Seite – ist jedoch nicht für alle Zeiten festgeschrieben, sondern stellt eine Momentaufnahme der Gegenwart dar. Projiziert auf eine nicht ferne Zukunft, in der viele jetzt noch gesprochene Sprachen und Dialekte ausgestorben sein werden, ergibt sich ein völlig anderes Bild. Mit dem Aussterben der Sprachen werden die Ergebnisse heutiger Feldforschung gewissermaßen den Rang von archäologischen Dokumenten erlangen. In ihrem unterschiedlichen Umfang, ihren Unvollständigkeiten und Ungenauigkeiten, werden diese Daten- und Textsammlungen den gleichen unänderlichen Charakter gewinnen, den etwa die Korpora semitischer Inschriften für uns haben.*

Sie sind endgültig; was sie nicht enthalten, ist für immer verloren.

Nun fehlte noch ein wichtiger Baustein, nämlich eine ergänzende Reihe von Sprachlehrbüchern. Ein Semitist, der sich in einen seltenen Dialekt einarbeiten möchte, würde dies am schnellsten mit einem systematisch aufgebauten Lehrbuch erreichen. So entstand die Idee zu der Begleitserie *Semitica Viva – Series Didactica*. Obwohl schon 1991 gegründet, hat die Serie es bisher erst auf sieben Titel gebracht, nicht zuletzt, weil man, um ein gutes Lehrbuch zu schreiben, auf die kontinuierliche Mitarbeit von Muttersprachlern angewiesen ist. Es sind dies Lehrbücher zum Neuaramäischen, zur Turoyo-Sprache, zum neusüdarabischen Mehri, zum Irak- und zum Syrisch-Arabischen.

In summa: Meine Zusammenarbeit mit dem Harrassowitz Verlag dauert nun schon mehr als vierzig Jahre und hat vielfältige Früchte getragen. Die Verlagsleitung ging während dieser Zeit von Dr. Petzoldt auf Michael Langfeld und schließlich auf Dr. Barbara Krauß über, und während dieser langen Zeitspanne ist meine Verbundenheit mit dem Verlag ständig gewachsen. Mit Hilfe des Harrassowitz Verlags konnte ich alle Projekte verwirklichen, die mir wichtig waren. Obgleich der Verlag mit vergleichsweise wenigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein riesiges Programm betreut – die Zeitschriften, Reihen und Einzelpublikationen sind kaum noch zu zählen –, erhielt ich auf Fragen und Vorschläge stets eine rasche und konstruktive Antwort, die technische Zusammenarbeit bei der Produktion der Titel funktionierte reibungslos und zügig. Ich fühlte mich immer privilegiert, obgleich es vielen anderen Autorinnen und Autoren sicher genauso ging. Bei allen Unwägbarkeiten und Veränderungen, die das akademische Leben mit sich bringt, um eines brauchte ich mir nie Sorgen zu machen, auf eines war immer Verlass: auf meinen Verlag, den Harrassowitz Verlag. Dafür möchte ich mich heute bedanken und dem Verlag für die nächsten 150 Jahre viel Glück wünschen.

Semitica Viva

Herausgegeben von Otto Jastrow

Semitica Viva umfasst Monografien, die sich der Beschreibung und Dokumentation von schriftlosen semitischen Sprachen und Dialekten widmen. Sie gehören zu den vier Untergruppen des Semitischen, die heute noch gesprochen werden: Aramäisch, Arabisch, Südarabisch und Äthiopisch. Einige dieser Varietäten sind akut vom Aussterben bedroht. Die erschienenen Bände sind entweder Grammatiken oder komplette Dialektmonographien, bestehend aus Grammatik, Texten und Glossar. Für einige der jüngeren Publikationen sind die entsprechenden Tondateien im Internet zugänglich.

2: Edward Y. Odisho

The Sound System of Modern Assyrian (Neo-Aramaic)

1988. XVII, 146 pages, 170x240 mm, 19 ill., pb
ISBN 978-3-447-02744-1
€ 39,- (D) 

4: Werner Arnold

Das Neuwestaramäische

1: Texte aus Bax'a

1989. X, 368 Seiten, 170x240 mm, 15 Abb., br
ISBN 978-3-447-02949-0
€ 68,- (D)

2: Texte aus Ġubb'adin

1990. X, 454 Seiten, 170x240 mm, 9 Abb., br
ISBN 978-3-447-03051-9
€ 78,- (D)

3: Volkskundliche Texte aus Ma'lūla

1991. XII, 382 Seiten, 170x240 mm, 19 Abb., br
ISBN 978-3-447-03166-0
€ 68,- (D)

4: Orale Literatur aus Ma'lūla

1991. XII, 346 Seiten, 170x240 mm, 3 Abb., br
ISBN 978-3-447-03173-8
€ 68,- (D)

5: Grammatik

1990. XXI, 410 Seiten, 170x240 mm, 7 Abb., br
ISBN 978-3-447-03099-1
€ 68,- (D)

6: Wörterbuch

Neuwestaramäisch-Deutsch

2019. XX, 1018 Seiten, 170x240 mm, gb
ISBN 978-3-447-10806-5
€ 148,- (D)

7: Farida Abu-Haidar

Christian Arabic of Baghdad

1991. XII, 204 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-03209-4
€ 49,- (D) 

10: Jonathan Owens

A Grammar of Nigerian Arabic

1993. IV, 276 pages, 170x240 mm, 2 maps, pb
ISBN 978-3-447-03296-4
€ 54,- (D) 

13: Janet C. E. Watson

A Syntax of Ṣan'ānī Arabic

Semitica Viva 13

1993. XXII, 454 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-03392-3
€ 78,- (D) 

16: Samuel Ethan Fox

The Neo-Aramaic Dialect of Jilu

1997. IX, 154 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-03889-8
€ 49,- (D) 

23: Janet C. E. Watson, 'Abd al-Salam al-'Amri

Wasf San'ā: Texts in Ṣan'ānī Arabic

2000. 319 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-04266-6
€ 64,- (D) 

28: Yona Sabar

A Jewish Neo-Aramaic Dictionary

Dialects of Amidya, Dihok, Nerwa and Zakho, northwestern Iraq

Based on old and new manuscripts, oral and written bible translations, folkloric texts, and diverse spoken registers, with an introduction to grammar and semantics, and an index of Talmudic words which have reflexes in Jewish Neo-Aramaic

2002. XIII, 337 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-04557-5
€ 38,- (D) 

33: Jeffrey Heath

Hassaniya Arabic (Mali) – English – French Dictionary

2004. XVIII, 338 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-05012-8
€ 68,- (D) 

39,1: Hanke Drop, Manfred Woidich (Hg.)
ilBahariyya – Grammatik und Texte
 Ägyptische Dialekte, Teil 1
 2007. XVIII, 372 Seiten, 170x240 mm, 1 Karte, br
 ISBN 978-3-447-05521-5
 € 98,- (D) 

41: Shabo Talay
**Neuaramäische Texte in den Dialekten
 der Khabur-Assyrer in Nordostsyrien**
 2009. XV, 712 Seiten, 170x240 mm, gb
 ISBN 978-3-447-05701-1
 € 148,- (D) 

44: Ulrich Seeger
**Der arabische Dialekt der Dörfer
 um Ramallah**
 Teil 1 und Teil 2
 Unter Mitarbeit von Taḥsīn Alāwīnīh
 2009. Teil 1: Texte, XII, 479 Seiten, 1 Karte,
 1 Abb.; Teil 2: Glossar, 287 Seiten, 170x240 mm, gb
 ISBN 978-3-447-05836-0
 € 98,- (D)

Teil 3: Grammatik
 2013. XXX, 263 Seiten, 170x240 mm,
 13 Karten, 19 Tafeln, br
 ISBN 978-3-447-06893-2
 € 72,- (D)

45: Charles G. Häberl
**The Neo-Mandaic Dialect
 of Khorramshahr**
 2009. XXXIV, 378 pages, 170x240 mm, bc
 ISBN 978-3-447-05874-2
 € 78,- (D)

46: Aharon Geva-Kleinberger
**Autochthonous Texts in the Arabic
 Dialect of the Jews of Tiberias**
 2009. XIV, 227 pages, 170x240 mm, bc
 ISBN 978-3-447-05934-3
 ☉E-Book: ISBN 978-3-447-19192-0
 je/each € 62,- (D)

47: Alexander Sima
Mehri-Texte
aus der jemenitischen Šarqīyah
 transkribiert unter Mitwirkung von ‘Askari
 Ḥuḡayrān Sa’d bearbeitet und herausgegeben
 von Janet C.E. Watson und Werner Arnold
 2009. XI, 588 Seiten, 170x240 mm, gb
 ISBN 978-3-447-05947-3
 € 58,- (D)

48: Roni Henkin
Negev Arabic
 Dialectal, Sociolinguistic, and Stylistic Variation
 2010. XVII, 406 pages, 170x240 mm, bc
 ISBN 978-3-447-06170-4
 € 98,- (D)

49: Veronika Ritt-Benmimoun
**Texte im arabischen Beduinendialekt
 der Region Douz (Südtunesien)**
 2011. 554 Seiten, 170x240 mm, 16 Abb., 2 Karten, gb
 ISBN 978-3-447-06530-6
 ☉E-Book: ISBN 978-3-447-19237-8
 je/each € 98,- (D)
 Siehe auch Band 53.

50: Musa Shawarbah
A Grammar of Negev Arabic
 Comparative Studies, Texts and Glossary
 in the Bedouin Dialect of the ‘Azāzmīh Tribe
 2012. XVII, 470 pages, 170x240 mm, Frontispiz, bc
 ISBN 978-3-447-06647-1
 € 98,- (D)

51: Jean Yoseph
**Der arabische Dialekt von Mḥarde
 (Zentralsyrien)**
 2012. XVIII, 244 Seiten, 170x240 mm, 2 Karten, br
 ISBN 978-3-447-06751-5
 ☉E-Book: ISBN 978-3-447-19260-6
 je/each € 68,- (D)

52: Janet C. E. Watson
The Structure of Mehri
 2012. XXVIII, 479 pages, 170x240 mm, 91 tables, bc
 ISBN 978-3-447-06736-2
 ☉E-Book: ISBN 978-3-447-19255-2
 je/each € 118,- (D)

53: Veronika Ritt-Benmimoun
**Grammatik des arabischen Beduinen-
 dialekts der Region Douz (Südtunesien)**
 2014. XXVI, 415 Seiten, 170x240 mm,
 2 Karten, 4 Tabellen, gb
 ISBN 978-3-447-10202-5
 ☉E-Book: ISBN 978-3-447-19314-6
 je/each € 98,- (D)
 Siehe auch Band 49

54: Issam Halayqa

Traditional Agricultural and Domestic Tools in Palestinian Arabic

An Ethnographic and Lexical Study

2014. XXVI, 217 pages, 170x240mm, 1 table, pb

ISBN 978-3-447-10248-3

©E-Book: ISBN 978-3-447-19327-6

je/each € 48,- (D)

55: Michael Waltisberg

Syntax des Turoyo

2016. 401 Seiten, 170x240mm, 5 Tabellen, br

ISBN 978-3-447-10731-0

©E-Book: ISBN 978-3-447-19577-5

je/each € 98,- (D)

56: Ablahad Lahdo

A Traitor among us

The Story of Father Yusuf Akbulut

A Text in the Turoyo Dialect of Iwardo

2017. 109 pages, 170x240mm, 24 tables, pb

ISBN 978-3-447-10857-7

©E-Book: ISBN 978-3-447-19655-0

je/each € 29,90 (D)

57: Andreas Fink

Der arabische Dialekt von Hasankeyf am Tigris (Osttürkei)

Geschichte – Grammatik – Texte – Glossar

2017. XXXVI, 354 Seiten, 170x240mm,

1 Abb., 3 Karten, gb

ISBN 978-3-447-10898-0

€ 89,- (D)

58: Assaf Bar-Moshe

The Arabic Dialect of the Jews of Baghdad

Phonology, Morphology, and Texts

2019. XII, 302 pages, 170x240mm, 19 tables, pb

ISBN 978-3-447-11171-3

©E-Book: ISBN 978-3-447-19863-9

je/each € 58,- (D)

The recordings themselves can be accessed online, in the SemArch, the sound archive of Semitic languages of Heidelberg University, under <http://semarch.ub.uni-heidelberg.de/>.

59: Otto Jastrow, Shabo Talay

Der neuaramäische Dialekt von Midyat (Midyoyo)

Band I: Texte

2019. VIII, 304 Seiten, 170x240mm, 8 Tabellen, gb

ISBN 978-3-447-11195-9

©E-Book: ISBN 978-3-447-19856-1

je/each € 68,- (D)

Semitica Viva – Series Didactica

Herausgegeben von Otto Jastrow

Als Begleitserie zu *Semitica Viva* stellt *Semitica Viva – Series Didactica* Lehrbücher zur Verfügung, die eine intensivere Beschäftigung mit einzelnen Varietäten erleichtern sollen. Die Lehrbücher erfüllen die gleichen wissenschaftlichen Ansprüche wie die Publikationen der Hauptserie. Sie sind sowohl Varietäten gewidmet, die von vorwiegend wissenschaftlichem Interesse (wie z. B. der neuaramäische Dialekt von Maaloula), als auch Varietäten, die von zugleich praktischer Bedeutung sind (wie z. B. das Arabische von Damaskus). Eine Reihe von Bänden ist in Vorbereitung, z. B. zu den arabischen Dialekten von Casablanca und Tunis sowie zum neusüdarabischen Mehri.

1: Werner Arnold

Lehrbuch des Neuestaramäischen

2., revidierte und erweiterte Auflage

2006. XVIII, 135 Seiten, 170x240mm, 1 Abb., br

ISBN 978-3-447-05313-6

€ 38,- (D)

2: Otto Jastrow

Lehrbuch der Turoyo-Sprache

1992. XVI, 215 Seiten, 170x240mm, br

ISBN 978-3-447-03213-1

€ 39,- (D)

3: Janet C.E. Watson

Şbaḥtū!

A Course in Şanʿānī Arabic

1996. XXVII, 324 pages, 170x240mm, pb

ISBN 978-3-447-03755-6

€ 49,- (D)

4: Ulrich Seeger

Lehrbuch des palästinensischen Arabisch

Der Dialekt der Städte

2013. X, 170 Seiten, 170x240mm, 2 Abb.,

47 Tabellen, 19 Tafeln, br

ISBN 978-3-447-06966-3

€ 29,80 (D)

5: Rima Aldoukhi, Stephan Procházka,
Anna Telič

Lehrbuch des Syrisch-Arabischen 1

Praxisnaher Einstieg in den Dialekt
von Damaskus
Unter Mitarbeit von Narine Grigoryan
2. Auflage
2016. XVI, 282 Seiten, 170x240 mm,
18 Abb., 156 Tabellen, br
ISBN 978-3-447-10641-2
€ 38,- (D)

Lehrbuch des Syrisch-Arabischen 2

Damaszenisch für Fortgeschrittene
Unter Mitarbeit von Narine Grigoryan
2014. XII, 201 Seiten, 170x240 mm,
11 Abb., 1 Karte, 98 Tabellen, br
ISBN 978-3-447-10222-3
€ 38,- (D)

6: Janet C.E. Watson

Təghamk Āfṣət

A course in Mehri of Dhofar
with Abdullah al-Mahri, Ali al-Mahri, Bxayta
Musallam Blēh Kḥōr al-Mahri & Ahmed
Musallam al-Mahri
2020. XXII, 324 pages, 170x240 mm,
1 ill., 3 maps, 175 tables, pb
ISBN 978-3-447-11373-1
€ 49,- (D)

Neu

7: Bettina Leitner, Fady German,
Stephan Procházka

Lehrbuch des Irakisch-Arabischen

Praxisnaher Einstieg in den Dialekt von Bagdad
2021. XVI, 258 Seiten, 170x240 mm, 21 Abb., br
ISBN 978-3-447-11592-6
⊗E-Book: ISBN 978-3-447-39091-0
je/each € 39,- (D)

Studies in Arabic Language and Literature

Edited by Sasson Somekh and Alexander Borg

6: Philip F. Kennedy (Ed.)

On Fiction and *Adab*

in Medieval Arabic Literature
2005. XXII, 326 pages, 170x240 mm, hc
ISBN 978-3-447-05182-8
€ 98,- (D)

7: Mahmud Ghanayim

The Quest for a Lost Identity

Palestinian Fiction in Israel
2008. XI, 164 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-05768-4
€ 38,- (D) 

8: Geula Elimelekh

Arabic Prison Literature

Resistance, Torture, Alienation, and Freedom
2014. XII, 197 pages, 170x240 mm, pb
ISBN 978-3-447-10039-7
€ 39,- (D)

9: Jerjes Naim Khoury

The Impact of the *Arabian Nights* on Modern Arabic Poetry

2016. 240 pages, 170x240 mm, 1 scheme, 2 tables, pb
ISBN 978-3-447-10693-1
⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19563-8
je/each € 54,- (D)

10: Paul Wexler

Silk Road Linguistics

The birth of Yiddish and the multiethnic Jewish
peoples on the Silk Roads, 9–13th centuries
The indispensable role of the Arabs, Chinese,
Germans, Iranians, Slavs and Turks
2021. 2 parts, XVI, 1412 pages, 170x240 mm, hc
ISBN 978-3-447-11573-5
⊗E-Book: ISBN 978-3-447-39119-1
je/each € 198,- (D)

Neu

Studies on Islamic Cultural and Intellectual History

Edited by Fritz Schulze and Irene Schneider

The series *Studies on Islamic Cultural and Intellectual History* was founded in 2015 by Noorhaidi Hasan (Islamic State University Sunan Kalijaga) as well as Irene Schneider and Fritz Schulze (both Georg-August-University Göttingen). In this series original research in the fields of cultural studies and humanities concerning the Islamic World will be published. The focus is set on religion, culture, history and especially interdisciplinary studies. The geographical scope intentionally reaches beyond the Near Eastern world and also comprises the so-called periphery and the Islamic diaspora. The series is open to academic publications from scholars of other institutions than the two universities mentioned above.

1: Noorhaidi Hasan, Fritz Schulze (Eds.)

Indonesian and German views on the Islamic legal discourse on gender and civil rights

2015. 200 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-10512-5

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19452-5

je/each € 48,- (D)

2: Irene Schneider, Nijmi Edres (Eds.)

Uses of the Past: Shari'a and Gender in Legal Theory and Practice in Palestine and Israel

2018. 216 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-11154-6

⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19827-1

je/each € 48,- (D)

3: Irene Schneider, Holger Warnk (Eds.)

Knowledge, Science, and Local Tradition

Multiple Perspectives on the Middle East

and Southeast Asia in Honor of Fritz Schulze

2021. XVI, 246 pages, 170x240 mm,

13 fig., 1 table, pb

ISBN 978-3-447-11389-2

€ 58,- (D)

Neu

Veröffentlichungen der Fächergruppenkommission für Außereuropäische Sprachen und Kulturen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz. Studien zur Orientalistik

Herausgegeben von Stefan Heidemann und Norbert Nebes

44: Richard Gramlich

Der eine Gott

Grundzüge der Mystik des islamischen Monotheismus

1998. 454 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-04025-9

€ 54,- (D)

45: Ludmila Hanisch (Hg.)

„Machen Sie doch unseren Islam nicht gar zu schlecht“

Der Briefwechsel der Islamwissenschaftler Ignaz Goldziher und Martin Hartmann 1894–1914

Kommentiert von Ludmila Hanisch

2000. XXVII, 465 Seiten, 170x240 mm, 7 Abb., br

ISBN 978-3-447-04289-5

€ 59,- (D)

48: Holger Gzella

Tempus, Aspekt und Modalität im Reichsaramäischen

2004. XI, 408 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 3-447-05094-2

€ 58,- (D)

50: Holger Gzella, Margaretha L. Folmer (Eds.)

Aramaic in its Historical and Linguistic Setting

2008. VII, 388 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-05787-5

€ 56,- (D)

51: Martin Heide (Hg.)

**Das Buch der Hippieatrie –
Kitāb al-bayṭara von Muḥammad
ibn Ya‘qūb ibn aḥī Hizām al-Ḥuttalī**

Teil 1: Einleitung, Übersetzung, Indizes
Teil 2: Kritische Edition des arabischen Textes

2008. 2 Teile, I: X, 380 Seiten, 1 Abb.;

II: VIII, 356 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05847-6

€ 118,- (D)

53: Walter W. Müller

Sabäische Inschriften nach Ären datiert

Bibliographie, Texte und Glossar

2010. XV, 241 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06286-2

€ 58,- (D) 

54: Fabian Käs

**Die Mineralien
in der arabischen Pharmakognosie**

Eine Konkordanz zur mineralischen Materia
medica der klassischen arabischen Heilmittel-
kunde nebst überlieferungsgeschichtlichen Studien

Teil 1

2010. XVI, 614 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06946-5

€ 99,- (D) 

Teil 2

2010. IV, 576 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06947-2

€ 99,- (D) 

Vorher beide Teile unter der

ISBN 978-3-447-06395-1 erhältlich.

Hussein Abdul-Raof

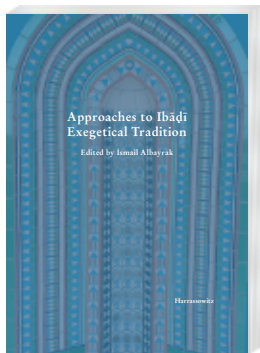
Arabic Stylistics

A Coursebook

2001. XII, 164 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-04435-6

€ 29,- (D)



İsmail Albayrak (Ed.)

Approaches to Ibāḍī Exegetical Tradition

2020. XII, 158 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-11432-5

⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19898-1

je/each € 48,- (D)

Neu

Abdulrahman al-Salimi

On the Reception of Early Ibadi Theology

A Commentary on the *Book on Monotheism*

by 'Abd Allāh b. Yazīd al-Fazārī (2nd/8th century)

2021. 138 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-11701-2

⊗E-Book-ISBN 978-3-447-39203-7

je/each € 29,- (D)

Werner Arnold, Michael Jursa, Walter W. Müller,
Stephan Procházka (Hg.)

Philologisches und Historisches zwischen Anatolien und Soqatra

Analecta Semitica. In Memoriam Alexander Sima

2009. XIII, 455 Seiten, 170x240 mm, 68 Abb., gb

ISBN 978-3-447-06104-9

€ 86,- (D)

Werner Arnold, Maciej Klimiuk (Eds.)

Arabic Dialectology

Methodology and Field Research

2019. XX, 326 pages, 170x240 mm,

4 charts, 54 ill., 5 tables, pb

ISBN 978-3-447-11275-8

⊗E-Book: ISBN 978-3-447-19902-5

je/each € 78,- (D)

Ariel Bloch

Studies in Arabic Syntax and Semantics

Second, revised printing

1991. XXII, 140 pages, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-03147-9

€ 39,- (D)

Katharina Bobzin

Arabisch Grundkurs

3., durchgesehene Auflage

Mit Audio-CD im MP3-Format zu sämtlichen
Lektionen sowie Übungsstil mit Schlüssel
im PDF-Format

2010. XII, 290 Seiten, 170x240 mm, 1 CD, br

ISBN 978-3-447-06075-2

€ 39,80 (D)

Garland Cannon

The Arabic Contributions to the English Language

An Historical Dictionary

Collaborator: Alan S. Kaye

1994. XI, 345 pages, 170x240 mm, pb

ISBN 978-3-447-03491-3

€ 68,- (D)

Deutsche Morgenländische Gesellschaft (Hg.)

Wörterbuch der Klassischen Arabischen Sprache

Arabisch – Deutsch – Englisch

Unter Mitwirkung der Akademien der
Wissenschaften in Berlin, Düsseldorf, Göttingen,
Heidelberg, Mainz und München
Bearbeitet von Manfred Ullmann

I: (Käfe)

1970. LVII, XXIII, 586 Seiten, 210x297 mm, Ln

ISBN 978-3-447-01276-8

€ 199,- (D)

2,1: (Lām)

1983. XII, 673 Seiten, 210x297mm, Ln
ISBN 978-3-447-02312-2
€ 249,- (D)

2,2: (Lām)

1991. XVIII, 594 Seiten, 210x297mm, gb
ISBN 978-3-447-03220-9
€ 368,- (D)

2,3: (Lām)

2000. XII, 624 Seiten, 210x297mm, Ln
ISBN 978-3-447-04280-2
€ 549,- (D)

2,4: (Lām)

2009. 652 Seiten, 210x297mm, Ln
ISBN 978-3-447-05939-8
€ 778,- (D)

Werner Diem, Marco Schöller

The Living and the Dead in Islam

Studies in Arabic Epitaphs

Vol. 1: Epitaphs as Texts by Werner Diem

Vol. 2: Epitaphs in Context by Marco Schöller

Vol. 3: Indices

2004. 1: XXIV, 633 pages, 2: XX, 681 pages,
3: 204 pages, 170x240mm, clothbound, slipcase
ISBN 978-3-447-05083-8
€ 145,- (D)

Werner Diem

Arabischer Terminkauf

Ein Beitrag zur Rechts- und Wirtschafts-
geschichte Ägyptens im 8. bis 14. Jahrhundert

2006. 187 Seiten, 170x240mm,
40 Tabellen, 3 Tafeln, Ln
ISBN 978-3-447-05482-9
€ 68,- (D)

Werner Diem

Vom Status pendens zum Satzsubjekt

Studien zu Topikalisierung
in neueren semitischen Sprachen

2012. VIII, 120 Seiten, 170x240mm, Ln
ISBN 978-3-447-06829-1
€ 54,- (D)

Werner Diem

Negation in Arabic

A Study in Linguistic History

2014. XII, 119 pages, 170x240mm, clothbound
ISBN 978-3-447-10117-2
€ 58,- (D)

Werner Diem

Vier Studien zu arabischen Dokumenten des 8.–14. Jahrhunderts

2018. VIII, 130 Seiten, 170x240mm, Ln
ISBN 978-3-447-11076-1
⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19779-3
je/each € 58,- (D)

Stephanie Döpfer (Ed.)

Beyond Tombs and Towers

Domestic Architecture of the Umm an-Nar
Period in Eastern Arabia

(Arabia Orientalis 4)

2018. VIII, 120 pages, 210x297mm,
3 diagrams, 92 ill., 9 maps, 9 tables, hc
ISBN 978-3-447-11119-5
⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19806-6
je/each € 72,- (D)

Abraham J. Drewes, Jacques Ryckmans

Les inscriptions sudarabes sur bois dans la collection de l'Oosters Instituut conservée dans la bibliothèque universitaire de Leiden

Texte révisé et adapté par Peter Stein,
édité par Peter Stein et Harry Stroomer
2016. XXXII, 300 pages, 200x280mm,
125 planches, relié
ISBN 978-3-447-10589-7
€ 98,- (D)

Lutz Edzard, Mohammed Nekroumi (Eds.)

Tradition and Innovation

Norm and Deviation

in Arabic and Semitic Linguistics
1999. 208 pages, 170x240mm, 8 ill., pb
ISBN 978-3-447-04185-0
€ 64,- (D)

Lutz Edzard (Ed.)

Arabic and Semitic Linguistics Contextualized

A Festschrift for Jan Retsö
2015. 576 pages, 170x240mm,
6 diagrams, 11 ill., 1 map, 7 tables, hc
ISBN 978-3-447-10422-7
⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19423-5
je/each € 128,- (D)

Amr Khalifa 'Ennamī, Trevor Le Gassick

Uṣūl al-Dīn

(The Fundamentals of the Faith)

Tibhūrīn b. 'Isā al-Malshūfī

Critical edition and English translation

2020. 220 pages, 160x240 mm, hc

ISBN 978-3-447-11374-8

€ 68,- (D)

Heinz Grotzfeld

Das Bad im arabisch-islamischen

Mittelalter

Eine kulturgeschichtliche Studie

1970. V, 159 Seiten, 175x250 mm, 11 Tafeln, br

ISBN 978-3-447-00349-0

€ 39,- (D)

Ludmila Hanisch

Die Nachfolger der Exegeten

Deutschsprachige Erforschung
des Vorderen Orients in der ersten Hälfte
des 20. Jahrhunderts

2003. XII, 235 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-04758-6

€ 58,- (D)

Walther Hinz

Islamische Währungen

des 11. bis 19. Jahrhunderts umgerechnet in Gold

Ein Beitrag zur islamischen
Wirtschaftsgeschichte

1991. XII, 95 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-03187-5

€ 28,- (D)

Christiaan Snouck Hurgronje

The Mecca Festival

Translated and Edited by Wolfgang H. Behn

2012. VIII, 132 pages, 170x240 mm, hc

ISBN 978-3-447-06701-0

€ 48,- (D)

Paul Kunitzsch

Arabische Sternnamen in Europa

1959. VIII, 240 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-00549-4

€ 49,- (D)

Paul Kunitzsch

Untersuchungen

zur Sternnomenklatur der Araber

1961. 125 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-00551-7

€ 34,- (D)

Paul Kunitzsch

Typen von Sternverzeichnissen

in astronomischen Handschriften des 10.–14. Jahrhunderts

1966. VIII, 137 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-00550-0

€ 34,- (D)

Paul Kunitzsch

Der Almagest

Die Syntaxis Mathematica des Claudius

Ptolemäus in arabisch-lateinischer Überlieferung

1974. XVI, 384 Seiten, 270x210 mm, 10 Tafeln, br

ISBN 978-3-447-01517-2

€ 99,- (D)

Paul Kunitzsch

Claudius Ptolemäus

Der Sternkatalog des Almagest 1

Die arabisch-mittelalterliche Tradition

1: Die arabischen Übersetzungen

Herausgegeben, ins Deutsche übertragen und
bearbeitet von Paul Kunitzsch

1986. VII, 344 Seiten, 170x240 mm, Ln

ISBN 978-3-447-02581-2

€ 149,- (D)

2: Die lateinische Übersetzung

Gerhards von Cremona

Herausgegeben und bearbeitet
von Paul Kunitzsch

1990. VII, 174 Seiten, 170x240 mm, Ln

ISBN 978-3-447-02984-1

€ 82,- (D)

3: Gesamtkonkordanz der Sternkoordinaten

Bearbeitet von Paul Kunitzsch

1991. VIII, 200 Seiten, 170x240 mm, Ln

ISBN 978-3-447-02985-8

€ 89,- (D)

Renaud Kutý, Ulrich Seeger, Shabo Talay (Hg.)

Nicht nur mit Engelszungen

Beiträge zur semitischen Dialektologie

Festschrift für Werner Arnold

zum 60. Geburtstag

2013. XX, 412 Seiten, 170x240 mm, 12 Abb.,

1 Frontispiz, 1 Karte, 59 Tabellen, gb

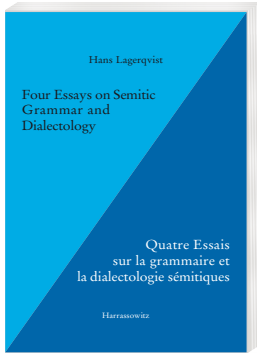
ISBN 978-3-447-06926-7

€ 118,- (D)

Roland Kühnel

Sprachführer Nahost

Ägyptisch – Syrisch – Marokkanisch
2002. 181 Seiten, 125x180 mm, br
ISBN 978-3-447-04559-9
€ 15,80 (D)



Hans Lagerqvist

Four Essays on Semitic Grammar and Dialectology

Quatre Essais sur la grammaire et la dialectologie sémitiques
2020. XII, 206 pages, 145x220 mm,
7 fig., 11 tables, pb
ISBN 978-3-447-11399-1
⊙E-Book: ISBN 978-3-447-19970-4
je/each € 38,- (D)

Stefan Leder (Ed.)

Story-telling in the framework of non-fictional Arabic literature

1998. XIII, 528 pages, 170x240 mm, hc
ISBN 978-3-447-04034-1
€ 78,- (D)

Ulrich Marzolph (Hg.)

Orientalistische Studien zu Sprache und Literatur

Festgabe zum 65. Geburtstag von Werner Diem
2011. XXIII, 486 Seiten, 170x240 mm, 7 Abb., Ln
ISBN 978-3-447-06481-1
€ 98,- (D)

Takamitsu Muraoka

Modern Hebrew for Biblical Scholars

An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary
Second, revised and enlarged edition
1998. XLV, 183 Seiten, 170x240 mm, br
ISBN 978-3-447-04082-3
€ 34,- (D)

Nabil Osman

Deutsch-Arabisches Wörterbuch

Unter Mitwirkung von Abbas Amin
2015. XVIII, 1598 Seiten, 180x250 mm, gb
ISBN 978-3-447-10397-8
€ 98,- (D)

Gisela Procházka-Eisl, Stephan Procházka

The Plain of Saints and Prophets

The Nusayri-Alawi Community of Cilicia (Southern Turkey) and its Sacred Places
2010. 404 pages, 170x240 mm,
61 ill., 5 maps, 7 sketches, pb
ISBN 978-3-447-06178-0
€ 68,- (D)

Helga Rebhan

Die Wunder der Schöpfung / The Wonders of Creation

Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek aus dem islamischen Kulturkreis / Manuscripts of the Bavarian State Library from the Islamic World
2010. 240 Seiten, 208x260 mm, 113 Abb., gb
ISBN 978-3-447-06197-1
€ 39,80 (D)

Hans Ritter

Wörterbuch zur Sprache und Kultur der Twareg

Band 1: Twareg – Französisch – Deutsch
Elementarwörterbuch der Twareg-Hauptdialekte in Algerien, Lybien, Niger, Mali und Burkina Faso mit einer Einführung in Sprache und Schrift, Poesie und Musik, Orientierung und Zeitrechnung

2009. XXIV, 1069 Seiten, 210x297 mm,
69 Abb., 1 Diagramm, 1 Karte, 33 Tafeln, Ln
ISBN 978-3-447-05886-5
€ 128,- (D)

Band 2: Deutsch – Twareg

Wörterbuch der Twareg-Hauptdialekte mit einer Darstellung von Phonologie, Grammatik und Verbalssystem

In Zusammenarbeit mit Karl-G. Prasse
2009. XXIV, 1129 Seiten, 210x297 mm,
145 Abb., 1 Diagramm, 1 Karte, 11 Tafeln, Ln
ISBN 978-3-447-05887-2
€ 128,- (D)

Band 1 und Band 2

2009, 2 Bände, 2198 Seiten, 210x297 mm, gb
ISBN 978-3-447-06091-2
€ 228,- (D)

Marco Schöller

**Methode und Wahrheit
in der Islamwissenschaft**

2000. 160 Seiten, 135x200 mm, br

ISBN 978-3-447-04335-9

€ 19,- (D) 

Görz Schregle

Die Sultanin von Ägypten

1961. 176 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-00823-5

€ 42,- (D) 

Götz Schregle

Deutsch-Arabisches Wörterbuch

Unter Mitwirkung von Fahmi Abu l-Fadl,

Mahmoud Hegazi, Tawfik Borg und

Kamal Radwan

1974. XII, 1472 Seiten, 170x240 mm, Ln

ISBN 978-3-447-01623-0

€ 98,- (D)

Tilman Seidensticker (Hg.)

**Zeitenössische islamische Positionen
zu Koexistenz und Gewalt**

2011. VIII, 184 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06534-4

€ 29,80 (D)

Manfred Ullmann

Untersuchungen zur Rağazpoesie

Ein Beitrag zur arabischen Sprach- und
Literaturwissenschaft

1966. XX, 254 Seiten, 175x250 mm, br

ISBN 978-3-447-00920-1

€ 54,- (D) 

Manfred Ullmann

**Adminiculum zur Grammatik
des klassischen Arabisch**

1989. VIII, 96 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-02903-2

€ 19,- (D)

Manfred Ullmann, Christian Peltz

**Adminiculum zur Grammatik
des klassischen Arabisch**

Wörterverzeichnis

1993. VIII, 115 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-03350-3

€ 22,- (D)

Manfred Ullmann (Hg.)

**Das Schlangenbuch
des Hermes Trismegistos**

Übersetzt und erläutert von Manfred Ullmann

1994. 202 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-03523-1

€ 39,- (D)

Manfred Ullmann

**Das Motiv der Kreuzigung
in der arabischen Poesie des Mittelalters**

1995. 267 Seiten, 170x240 mm, 1 Abb., br

ISBN 978-3-447-03747-1

€ 49,- (D)

Manfred Ullmann

**Wörterbuch zu den griechisch-arabischen
Übersetzungen des 9. Jahrhunderts**

2002. 904 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-04584-1

€ 198,- (D)

Supplement I: A–O

2006. 826 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05390-7

€ 198,- (D)

Supplement Band II: Π–Ω

2007. 972 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-05609-0

€ 198,- (D)

Supplement Band III: Zur Agronomie

2018. 668 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-11133-1

€ 198,- (D)

Manfred Ullmann

**Untersuchungen zur arabischen
Überlieferung der Materia medica
des Dioskurides**

Mit Beiträgen von Rainer Degen

2009. 378 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-06057-8

€ 118,- (D)

Manfred Ullmann

**Die Nikomachische Ethik
des Aristoteles in arabischer Übersetzung**

Teil 1: Wortschatz

2011. 440 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-06483-5

€ 124,- (D)

Teil 2: Überlieferung · Textkritik · Grammatik

2012. 386 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-06614-3

€ 124,- (D)

Manfred Ullmann

Beiträge zur arabischen Grammatik

2013. 361 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-06942-7

€ 112,- (D)

Manfred Ullmann

ParalipomenaStudien zur arabischen Grammatik, Textkritik
und Motivgeschichte

2015. 381 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-10331-2

€ 118,- (D)

Manfred Ullmann

**Theorie und Praxis
der arabischen Lexikographie**

2016. 305 Seiten, 170x240 mm, 2 Schaubilder, br

ISBN 978-3-447-10562-0

€ 78,- (D)

Manfred Ullmann

Der verstohlene BlickZur Metaphorik des Diebstahls
in der arabischen Sprache und Literatur

2017. 292 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-10852-2

€ 78,- (D)

Manfred Ullmann

**Flüche und unfrome Wünsche
in der arabischen Sprache und Literatur**

2020. 246 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-11352-6

€ 58,- (D)

Manfred Ullmann

Neue Beiträge zur arabischen GrammatikExklamativpartikeln, der Casus emphaticus,
Koordinationsmodelle, syntaktische
Umkehrungen

2021. 260 Seiten, 170x240 mm, br

ISBN 978-3-447-11551-3

€ 68,- (D)

Hans Wehr

A Dictionary of Modern Written Arabic

Arabic – English

Edited by J. Milton Cowan

Considerably enlarged and amended by the author
4th edition

1979. XVII, 1301 pages, 170x240 mm, clothbound

ISBN 978-3-447-02002-2

€ 98,- (D)

Hans Wehr, Lorenz Kropfitch

**Arabisches Wörterbuch
für die Schriftsprache der Gegenwart
Arabisch – Deutsch**6., von Lorenz Kropfitch völlig neu bearbeitete
und erweiterte Auflage

2020. XXVIII, 1040 Seiten, 170x240 mm, gb

ISBN 978-3-447-11495-0

€ 98,- (D)

Isolde Zachmann-Czalomón

Das Verb im Modern-Hebräischen

2., durchgesehene Auflage

2004. XVIII, 380 Seiten, 180x240 mm, 38 Abb., br

ISBN 978-3-447-04825-5

€ 48,- (D)

Isolde Zachmann-Czalomón

Modern-Hebräisch

Grammatisches Handbuch

2012. X, 325 Seiten, 170x240 mm,

33 Abb., zahlreiche Tabellen, br

ISBN 978-3-447-06780-5

€ 36,- (D)

Mediterranean Language Review

Edited by Werner Arnold, Matthias Kappler, Till Stellino und Christian Voß

The *Mediterranean Language Review* is an interdisciplinary peer-reviewed forum for the investigation of language and culture in the Mediterranean. Articles, reviews and review articles address issues relating to multiple aspects of Mediterranean languages, past and present. Among these are essays discussing linguistic contact and diffusion in the Mediterranean area and its hinterland, as well as interaction of language and culture in the region. Sociolinguistic aspects, religion and language, and linguistic stratification with areal typology and the languages of the Mediterranean littoral are focused on. Finally, the historical evolution and present state of languages spoken by small nations and ethnic minorities, ethnolinguistic studies on island communities in the Mediterranean, the interlinguas *Kultursprachen* and *Mediterranean Lingua Franca*, as well as approaches to Mediterranean lexicology sum up the journal's objects of study.



Bände / Volumes 17–21 (2006/10–2014)

je/each € 74,- (D)

Bände / Volumes 22–24 (2015–2017)

je/each € 78,- (D)

Bände / Volumes 25–28 (2018–2021)

je/each € 99,- (D)

Band / Volume 29 (2022)

ca. € 99,- (D)

In Vorbereitung/In Preparation

From the contents (Vol. 28):

Peter Mackridge, Borrowing and Code Switching in Eighteenth-Century Phanariot Greek

Shkumbin Munishi, The Decrease of Albanian-Serbian Bilingualism in Kosovo

Marija Mandić, Fractal Recursivity in Monolingual Nationalism: Rejecting Hungarian in the Serbian Ethno-Confessional Schools

Giuliano Mion, The Arabic Dialect of Ben Gardane (Tunisia): Some Observations

Rimon Webbi, Zwei neuwestaramäische Texte über die Wassermühlen in Maalula (Syrien)

Eleni Karantzol & Anatoli Theodoridi & Konstantinos Sampanis, The Interplay of External and Sociolinguistic Factors in Contact-Induced Language Change: Cappadocian Greek as a Case Study

Erscheinungsweise / Frequency
Jährlich / Annually

Je ca. 200 Seiten, br
Ca. 200 pages each, pb

Format: 170x240 mm

Versandkosten / Postage

Inland / domestic: € 4,- (D)

Ausland / foreign: € 14,- (D)

ISSN 0724-7567

eISSN 2747-4445

Also available as E-Journal via:

<https://mlr.harrassowitz-library.com>

E-Journal € 99,- (D)

Bundle (E-Journal + Volume) € 129,- (D) + Porto

The subscription price of the current e-journal year includes the volumes from volume 18 (2011) onwards.

Zeitschrift für Arabische Linguistik / Journal of Arabic Linguistics / Journal de Linguistique Arabe

Edited by Werner Arnold, Otto Jastrow and Shabo Talay

The aim in founding the *Zeitschrift für Arabische Linguistik* was to establish a journal devoted exclusively to work in the field of Arabic linguistics, which before had been published in a variety of journals of Oriental studies or linguistics. The *Zeitschrift für Arabische Linguistik* is a forum in which the results of research can be brought to the attention of scholars and discussed, in which new data can be made available without delay and in which new scholarly works can be reviewed.

The editors intend the term Arabic linguistics to be understood in a very broad sense. It is taken to include all the historical stages and the regional and social variants of Arabic. The main emphasis will be placed on preclassical and classical Arabic including Arabic nation grammar, Modern Standard Arabic and the Arabic dialects. The old and modern South Arabian dialects will also be given due consideration. As far as descriptive method is concerned, the *Zeitschrift für Arabische Linguistik* is not restricted to any one linguistic approach. Research of any kind into the Arabic language as defined above is accepted in this journal.



Erscheinungsweise / Frequency
Jährlich 2 Hefte / 2 issues annually

Je Band ca. 200 Seiten, br
Ca. 200 pages each volume, pb

Format: 170x240 mm

Versandkosten / Postage

Inland / domestic: € 4,- (D)
Ausland / foreign: € 23,- (D)

ISSN 0170-026X
eISSN 2747-4437

Also available as E-Journal via:

<https://zal.harrassowitz-library.com>

E-Journal € 108,- (D)

Bundle (E-Journal + Volume) € 142,- (D) + Porto

The subscription price of the current e-journal year
includes the volumes from volume 52 (2010) onwards.

Bände / Volumes (2010–2011)

je/each € 42,- (D)

Bände / Volumes (2012–2016)

je/each € 45,- (D)

Bände / Volumes 65–74 (2017–2022)

je/each € 108,- (D)

Band / Volume 75 (2023)

ca. € 108,- (D)

In Vorbereitung/In Preparation

Aus dem Inhalt (Band 174,2):

W. Diem, 'Wandelbarer als ein Chamäleon': arab. *ṣāhib*. Ein Beitrag zur Lexik des Arabischen anhand von Dokumenten des 7.–18. Jh.s n. Chr. – Teil II

Y. Dror & A. Jabarin, The Terms *manzila*, *mağrā*, *mawḍi'*, *mawqī'*, *makān* and *maqām* in Sibawayhi's Book

A. Hallberg, Case and mood inflection in Formal Spoken Arabic – a quantitative investigation

A. Geva-Kleinberger, On the Arabic Dialect of the Jews of Sidon/Lebanon